

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 4 февруари 1998 година

относно определяне на някои подробни правила, свързани с проверките на място във ветеринарната област, извършвани от експерти на Комисията в държавите-членки

(Текст от значение за ЕИП)

(98/139/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 64/433/ЕИО на Съвета от 26 юни 1964 г. относно здравните проблеми, засягащи търговията с прясно месо вътре в Общността¹, последно изменена от Директива 95/23/ЕО², и по-специално член 12 от нея, като взе предвид съответните разпоредби на останалите директиви и решения в областта на ветеринарното дело, и особено тези от тях, които са свързани със здравни проблеми, засягащи търговията с продукти от животински произход вътре в Общността, тези, които определят ветеринарномедицинските изисквания, които трябва задължително да се спазват в търговията с живи животни и с продукти от животински произход в Общността, тези, свързани с изследването на животни и прясно месо за наличието на остатъчни вещества, тези, които въвеждат мерки за контрола или унищожаването на определени заболявания, или тези, които определят стандарти за хуманното отношение към животните, или тези, които въвеждат финансови мерки, свързани с унищожаването на определени заболявания или тези, свързани с разходите във ветеринарното дело,

като има предвид, че Комисията следва да приеме общите правила за приложение, определящи условията, при които трябва да се провеждат проверките на място, предвидени в съответните директиви и решения, в сътрудничество със съответните държави-членки;

като има предвид, че в рамките на системата от проверки на място, предвидени в член 12 от Директива 64/433/ЕИО и в член 10 от Директива 71/118/ЕИО на Съвета от 15 февруари 1971 г. относно здравните проблеми, засягащи производството и пускането на пазара на прясно птиче месо³, последно изменена от Директива 96/23/ЕО⁴, Комисията може без предупреждение да провери изпълнението на разпоредбите на Директива 85/73/ЕИО на Съвета от 29 януари 1985 г. относно финансирането на ветеринарните инспекции и контрол, регламентирани от Директиви 89/662/ЕИО, 90/425/ЕИО, 90/675/ЕИО и 91/496/ЕИО⁵, за последен път изменена и допълнена от Директива 96/43/ЕО⁶;

¹ ОВ L 21, 29.7.1964 г., стр. 2012/64.

² ОВ L 243, 11.10.1995 г., стр. 7.

³ ОВ L 55, 8.3.1971 г., стр. 23.

⁴ ОВ L 125, 23.5.1996 г., стр. 10.

⁵ ОВ L 32, 5.2.1985 г., стр. 14.

⁶ ОВ L 162, 1.7.1996 г., стр. 1.

като има предвид, че ако това е необходимо, за да се постигне еднакво приложение на законодателството на Общността, проверките на място следва да бъдат включени в програми, разработени след провеждане на дискусии със съответните държави-членки и размяна на възгледи в Постоянния ветеринарен комитет;

като има предвид, че сътрудничеството следва да продължи по време на проверките на място, като в допълнение към това съществува възможност експертите на Комисията да бъдат придружавани от експерти, които са назначени от Комисията и които имат определени задължения, като пътните и дневните им разходи се възстановяват;

като има предвид, че за целите на ефикасността е необходимо да се приемат крайни срокове за изпращането на резултатите от проведените проверки на място от Комисията на държавите-членки, в които са били проведени тези проверки, както и за получаването на коментари от същите държави-членки;

като има предвид, че е необходимо да се гарантира, че резултатите от проведените проверки на място се вземат под внимание от съответните държави-членки;

като има предвид, че с оглед постигане на прозрачност Европейският парламент, потребителите и производителите следва да бъдат редовно информирани, в рамките на ограниченията, предвидени в Договора, и особено необходимостта да се спазват задълженията за професионална тайна, определени в член 214 от Договора, относно констатациите на проведените проверки на място и съответните препоръки за действия.

като има предвид, че е необходимо, също така да се предвиди бърза процедура за приемане на решенията на Общността, когато това е необходимо, особено в случаите, когато проведените проверки на място показват сериозни здравни рискове или когато се установи, че не са предприети мерките, които са били определени като задължителни вследствие констатираното при проверките;

като има предвид, че с оглед постигане на яснота, е необходимо да се отмени Решение 96/345/ЕО на Комисията⁷;

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящото решение са в съответствие със становището на Постоянния ветеринарен комитет,

РЕШИ:

Член 1

1. Настоящото решение определя някои правила, свързани с провеждането на проверки на място в областта на ветеринарното дело в държавите-членки от експерти на Комисията.

За целите на настоящото решение “проверки на място в областта на ветеринарното дело” (наричани оттук нататък “проверки”) са дейностите по

⁷ ОВ L 133, 4 6 1996 г., стр. 29.

инспектирането, необходими за осигуряване еднаквото изпълнение на разпоредбите на законодателството на Общността.

2. Разпоредбите на настоящото решение се прилагат, без да се накърняват разпоредбите на споразуменията за санитарните мерки, приложими в търговията с живи животни и животински продукти, сключени между Европейската общност и трети страни.

Член 2

Проверките се извършват във всички държави-членки. Комисията разработва обща програма за извършване на проверките, свързани със съответното законодателство, като след това представя тази програма за обмяна на мнения в Постоянния ветеринарен комитет.

Общата програма съдържа информация относно всички действия, които трябва да се предприемат от Комисията във връзка с проверките.

Член 3

1. Организацията и изпълнението на програмите за извършване на проверки се осъществяват в сътрудничество със съответната държава-членка, която за целта назначава един или няколко експерти.

2. Комисията може да отложи или да извърши преждевременно някои проверки, или да извърши допълнителни проверки, когато сметне това за необходимо, особено по здравни причини, по причини, свързани с хуманното отношение към животните или на базата на резултатите от предишни проверки, след обсъждане със съответната държава-членка.

3. Комисията е длъжна във всеки случай да уведоми съответната държава-членка най-малко десет работни дни преди започване на програмата за проверки.

Член 4

1. Освен от експертите от държавата-членка, където се извършва проверката, експертите на Комисията могат да бъдат придружавани по време на проверките от един или повече експерти, включени в специален списък в съответствие с параграф 2, от една или повече от останалите държави-членки.

На етап организиране на проверката участието на експерт от друга държава-членка може да бъде отказано от държавата-членка, в която се извършва проверката. Тази възможност може да се използва само веднъж.

2. Всяка държава-членка предлага на Комисията поне двама експерти със специален опит в определените области на компетентност, като представя на Комисията техните имена, области на компетентност, точен служебен адрес, факс и телефонен номер.

Комисията поддържа списък с такива експерти, като се консултира с компетентните органи на държава-членка на съответния експерт, преди да

изпрати покана на същия експерт да придружава експертите на Комисията по време на предвидените в параграф 1 проверки.

Ако дадена държава-член счита, че някой от предложените от нея експерти не трябва да фигурира повече в списъка на Комисията, тя информира Комисията в този смисъл. Ако при това броят на експертите слезе под изисквания минимум, държавата-членка предлага на Комисията един или повече експерти, които да заместят извадения от списъка.

Член 5

1. По време на проверките експертът на държавата-членка или експертите, които са назначени от Комисията, спазват административните правила на Комисията.
2. Придобитата информация или направените изводи по време на проверките от експертът на държавата-членка или на експертите не могат в никакъв случай да се използват за лични цели или да се разкриват пред лица, които не са част от компетентните отдели на Комисията или на държавите-членки.
3. Пътните и дневните разходи на експерта на държава-членка или на експертите, назначени от Комисията, се възстановяват в съответствие с правилата на последната, регулиращи пътните и дневните разходи на лица, които не са служители на Комисията, а са призовани да осъществяват експертни функции.

Член 6

1. Държавата-членка, на чиято територия се извършват проверки в съответствие с настоящото решение, предоставят на експертите на Комисията, както и на назначените от Комисията експерти, помощта, която им е необходимата за изпълнението на техните задачи. По-конкретно, в същата степен, както на служителите на компетентните органи, на експертите се дава достъп до всички съответни лица, информация и документация, както и до места, предприятия, инсталации и транспортни средства за целите на извършването на проверката.
2. При извършването на проверката експертите спазват административните правила, които трябва да се спазват от служителите на посочените в параграф 1 компетентни органи на държавата-членка, без да са засягат разпоредбите на член 5, параграф 1.

Член 7

1. След завършването на проверката експертите на Комисията информират съответната държава-членка устно относно своите заключения и, ако това е необходимо, относно корективните мерки, които според тях е необходимо да се предприемат, както и относно спешността, с която е необходимо да се направи това.

В срок от двадесет работни дни след завършване на проверката Комисията потвърждава резултатите от нея в писмен доклад, в разработването на който се включва цялата допълнително получена информация, изискана при провеждане на проверката, но която не е била на разположение по това време.

Държавата-членка дава своите коментари по писмения доклад в срок от двадесет и пет работни дни след получаването му от Комисията.

Въпреки това, при възникване на извънредна ситуация или при констатиране от проверката на значителен риск по отношение на човешкото здраве или хуманното отношение към животните, съответната държава-членка трябва да бъде информирана относно констатациите на мисията от експерти в писмен доклад във възможно най-кратък срок и във всички случаи не по-късно от десет работни дни след края на проверката. Съответната държава-членка е длъжна да представи своите коментари по писмения доклад също във възможно най-кратък срок и във всички случаи не по-късно от десет работни дни след получаването му от Комисията.

При представянето на информацията относно констатациите на мисията от експерти, Комисията специално се съобразява с изискванията, определени в член 214 от Договора.

Тези разпоредби не засягат правомощията на Комисията да предприема временни мерки за защита съгласно разпоредбите на законодателството на Общността в областта на ветеринарното дело.

2. Държавата-членка е длъжна да предприеме корективните мерки, като се отчитат резултатите от извършените проверки.

3. Ако при извършване на проверката експертите на Комисията установят сериозни нарушения на законодателството на Общността в дадена държава-членка или в един или повече региони на същата държава, последната е длъжна, по искане на Комисията, да извърши щателно разследване на общата ситуация във въпросната област. След провеждане на консултации с Комисията, държавата-членка може по целесъобразност да ограничи разследването до региона или регионите, предвидени в програмата за проверки; в предвидения от Комисията срок държавата-членка уведомява Комисията относно резултатите от проведеното разследване и мерките, предприети за решаване на установените проблеми.

4. Ако след провеждането на проверките, съответната държава-членка не предприеме необходимите корективни мерки в определените срокове, особено в областите, където проверките са констатирали сериозни рискове за човешкото здраве или за здравето на животните и хуманното отношение към животните, Комисията предприема всички мерки, които тя счита за необходими, в съответствие с процедурата, предвидена в член 17 от Директива 89/662/ЕИО на Съвета⁸

Член 8

1. Комисията редовно информира всички държави-членки посредством писмени доклади, в Постоянния ветеринарен комитет, относно констатациите и препоръките за действия вследствие проведените проверки на място във всяка една от държавите-членки.

⁸ ОВ L 395, 30.12.1989 г., стр. 13.

Комисията информира Европейския парламент относно тези констатации и препоръки.

Комисията е също така длъжна редовно да прави публично достояние тези констатации и препоръки.

2. При предприемане на предвидените в настоящия член действия, Комисията и държавите-членки специално се съобразяват с изискванията, определени в член 214 от Договора.

Член 9

Разпоредбите на настоящото решение се подлагат на преразглеждане преди 31 декември 1998 г. на базата на доклад от Комисията до държавите-членки.

Член 10

Решение 96/345/ЕО се отменя.

Член 11

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 4 февруари 1998 година.

За Комисията
Emma BONINO
Член на Комисията